

해보자! 번역... 나도 컨트리뷰터...라고 말하고 잡일꾼

@ujuc

누구세요.?

이모에선 @ujuc
OpenStack I18n Team Coordinator
이~~~인~~~~프라 + 개.발. + 이것저것 + 웹 +

발표꺼리

오픈스택소스 번역!

이것의 시작.....

xfce 한글 번역.....
화일!!!!!!
화일!!!!
고놈의 화일!!!

Applications

Répertoire personnel

necta192.m3u

Système de fichiers

tvsurpc.m3u

Corbeille

Fichier texte

Chromium

Lou Reed

Terminal

mike@miky - Linux 3.0-ARCH on i686
21 août 2011 18:01

Rod Stewart - Infatuation (3:05/5:1)

Uptime: 2d 23h 0.05 0.08 0.07
Frequency: 1.61GHz
RAM Usage: 270MiB/1.96GiB - 13%
Swap Usage: 176KiB/259MiB - 0%
CPU Usage: 18%
 sshd (29803) 9.50%
 mpd (30642) 3.00%
 X (1593) 2.50%
Processes: 142 Running: 0
Entropy: 153

File systems:
/ 4.93GiB/7.27GiB
/home 113GiB/140GiB

/dev/sda:
Temperature: 53°C
Disk IO:
 R: 1.25MiB W: 0B
 sftp-server (29804) 100.00%
 screenshot (30249) 0.00%
 kworker/u:1 (30158) 0.00%

Networking: NETGEAR8
Link quality: 63%
Total down/up: 725MiB/140MiB
Up: 1.29MiB Down: 24.8KiB

Xfce 4.8.0git-6d76b36 (Xfce 4.10)

그리고 얻게된 빛? 빛

!

그리고 얻게된 빛? 빛



그 이후...



Sungjin Kang

ujuckr Profile [My profile]

Member since: Thu 29 Mar 2012 | Lives in: 한국 Seoul Korea



You have received no recommendations yet!

As a Manager

Coordinating:

[Korean](#) language of the Freedomotic Open Source

Building Automation team team

[Korean](#) language of the Cupcake team team

[Korean](#) language of the iWitness team team

[Korean](#) language of the Psiphon 3 team team

[Korean](#) language of the leap_doc team team

[Korean](#) language of the ChatSecure Tutorial team

[Korean](#) language of the Quassel IRC team team

[Korean](#) language of the Tryton team team

[Korean](#) language of the Wekan team team

[Korean](#) language of the GlobaLeaks team team

« previous 1 2 3 4 next »

As a Translator

[Korean](#) language of the Deepin Desktop Environment team

[Korean](#) language of the Askbot Team team

[Korean](#) language of the Popcorn Time team

[Korean](#) language of the Team 1 team

[Korean](#) language of the CKEditor team team

[Korean](#) language of the manjaro-pacman team team

[Korean](#) language of the I2P team team

[Korean](#) language of the manjaro-thus team team

[Korean](#) language of the GSM Signal Monitoring team team

[Korean](#) language of the Deepin Software team

« previous 1 2 3 4 next »

그 이후...

Group i18n-core

General


Members

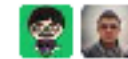
Members


	Member	Email Address
<input type="checkbox"/>	Akihiro Motoki	amotoki@gmail.com
<input type="checkbox"/>	Frank Kloeker	f.kloeker@telekom.de
<input type="checkbox"/>	Ian Y. Choi	ianyrchoi@gmail.com
<input type="checkbox"/>	JF Taltavull	jftalta@gmail.com
<input type="checkbox"/>	KATO Tomoyuki	kato.tomoyuki@jp.fujitsu.com
<input type="checkbox"/>	Sungjin Kang	gang.sungjin@gmail.com
<input type="checkbox"/>	daisy-ycguo	guoyingc@cn.ibm.com

그 이후...

Branch: master ▾ bash-handbook / translations / ko-KR / README.md Find file Copy path

 andrepolischuk OS X → macOS cd5f748 on 12 Aug

2 contributors 

930 lines (650 sloc) | 40.5 KB Raw Blame History 

bash-handbook

이 문서는 Bash를 배우고 싶은 사람을 위해 작성되었지만 깊은 내용을 다루지는 않습니다.

Tip: [learnyoubash](#) - 이 핸드북 내용에 대해서 interactive한 워크숍을 진행할 수 있습니다.

Node Packaged Manuscript

npm 을 이용해서 이 핸드북을 설치할 수 있습니다. 다음 명령어를 실행하십시오:

```
$ npm install -g bash-handbook
```

설치 후 `bash-handbook` 명령을 실행합니다. `$PAGER` 선택자를 이용하여 매뉴얼 페이지를 확인할 수 있습니다. 아니면 계속 여기서 읽으셔도 됩니다.

소스 코드는 여기에 있습니다: <https://github.com/denysdovhan/bash-handbook>

목차

- Introduction

그 이후...

JSON API Specification

문서 구조에서 리소스 오브젝트에 대

📅 16. 09. 17.

JSON API Specification

문서 구조에서 리소스 오브젝트에 대

📅 16. 09. 17.

JSON API Specification

문서 구조에서 Top level에 대한 내

📅 16. 08. 06.

JSON API Specification

JSON API에서 사용하는 문서 구조

📅 16. 07. 26.

JSON API Specification

JSON API를 사용하는 서버와 클라

📅 16. 07. 16.

⌂ Next ⏪ Prev ⏩

잘 밤에 쓸데없는 생

Anythink, Everythink!

번역거리를 찾아서...

... 하 ...

Transifex

<https://www.transifex.com/>

OpenSource 친화적...
그리고 많은 프로젝트들이 번역을 여기서 하고 있음.
사이트가 크이유도 OpenSource 때문.

Zanata

<https://translate.zanata.org/>

페도라 프로젝트 공식 번역툴.

+

OpenStack 공식 번역툴

<https://translate.openstack.org/>

lingohub

<https://lingohub.com/>

Rocket.Chat에서 사용하기에...

Launchpad - translations

<https://translations.launchpad.net/ubuntu/yakkety/+lang/ko>
<https://launchpad.net/~ubuntu-l10n-ko>

github

<https://github.com>

Naver 참여번역

<http://usertranslation.naver.com/main.nhn>

blog ... etc

블로그던 어떤것이던.

쉽게 접근할 수 있는 사이트.

Tools

작업을 해봅시다.

구글 번역 사이트

<https://translate.google.com/>
기본 번역 사이트

<https://translate.google.com/toolkit/list#translations/active>
번역자 툴

<https://translate.google.com/community?source=t-new-user#en/ko>
번역질을 높일수 있는 기회!

looah

<http://www.looah.com/>

맞춤법 검사기

http://speller.cs.pusan.ac.kr/PnuSpellerISAPI_201602/
부산대 맞춤법 검사기...

http://alldic.daum.net/grammar_checker.do
다음 맞춤법 검사기

<https://goo.gl/GcyPGu>
네이버 맞춤법 검사기

사전

<https://www.microsoft.com/Language/ko-kr/Default.aspx>

MS 언어포탈
돈 쓰만큼 좋습니다.

<http://alldic.daum.net/>

<http://dic.naver.com/>

국제화에 괜히 180이 들어가는게
아니예요.....

Q n A